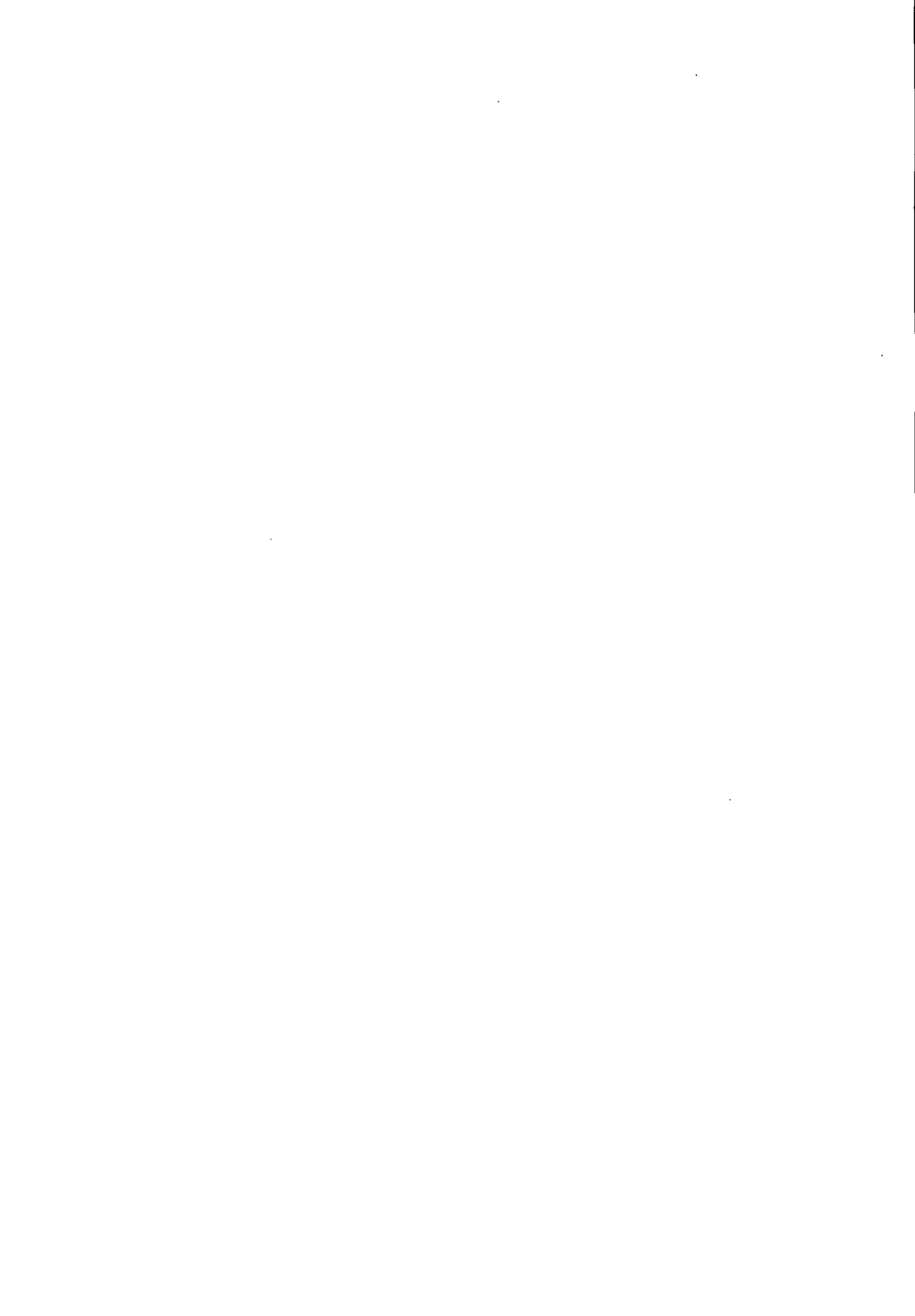


EL HUERTO DE PIEDRA.
FLORA ESCULPIDA
EN EL CLAUSTRO
DEL MONASTERIO DE VERUELA

Bernardo Lario Bielsa y Javier Delgado





EL claustro del monasterio de Veruela, visitado y revisitado atentamente, se nos ha ido revelando como un verdadero «huerto en piedra», un espacio en el que la representación escultórica de la vegetación va mucho más allá del mero uso decorativo de motivos vegetales. Creemos que, en su conjunto, este claustro es una muestra especialmente brillante del saber hacer de los artistas de su época y de la inteligente aplicación de un programa ideográfico a un ámbito privilegiado del monasterio.

El listado que publicamos a continuación constituye el resultado de la primera tarea de identificación exhaustiva de la vegetación representada en el claustro del monasterio de Veruela. No sabemos que se haya publicado nunca nada parecido, y sólo conocemos muy breves referencias sobre este particular en obras generales sobre el monasterio —que hacían imaginar trabajos más amplios, acaso nunca publicados.

Lo anterior lo decimos más que nada porque si alguien puede sacarnos de nuestro error o aportar nuevas noticias le quedaríamos muy agradecidos. Lo dicho sirve igualmente para cualquier error que se advierta en el presente artículo.

Hemos querido ofrecer una «guía botánica» del claustro del monasterio de Veruela, guía que permita identificar en su ubicación respectiva todas y cada una de las plantas representadas en sus piedras. Por ello nos parece necesario el plano, en el que se numeran sus capiteles, ménsulas y rosetones. No satisfacía el mero listado de las plantas: el sistema de iniciales permite hacerse una idea clara de la distribución de las plantas en el claustro con sólo una mirada al plano.

En esta primera aproximación hemos prescindido de cualquier otra figura que no sea vegetal: las figuras humanas, animales y fantásticas no entran en esta lista. Un asterisco [*] indica los lugares en que se encuentran.

Preparamos una próxima publicación dedicada al claustro del monasterio de Veruela, en la que tratamos en detalle toda la escultura presente en el mismo, sus características, su ordenación sintomática, su posible simbología, etc. En ella ampliaremos información, especialmente sobre todo lo relativo a botánica: relación de la escultura con la vegetación de la zona, descripción, propiedades y usos de las plantas. Sirvan estas páginas de pequeño adelanto.



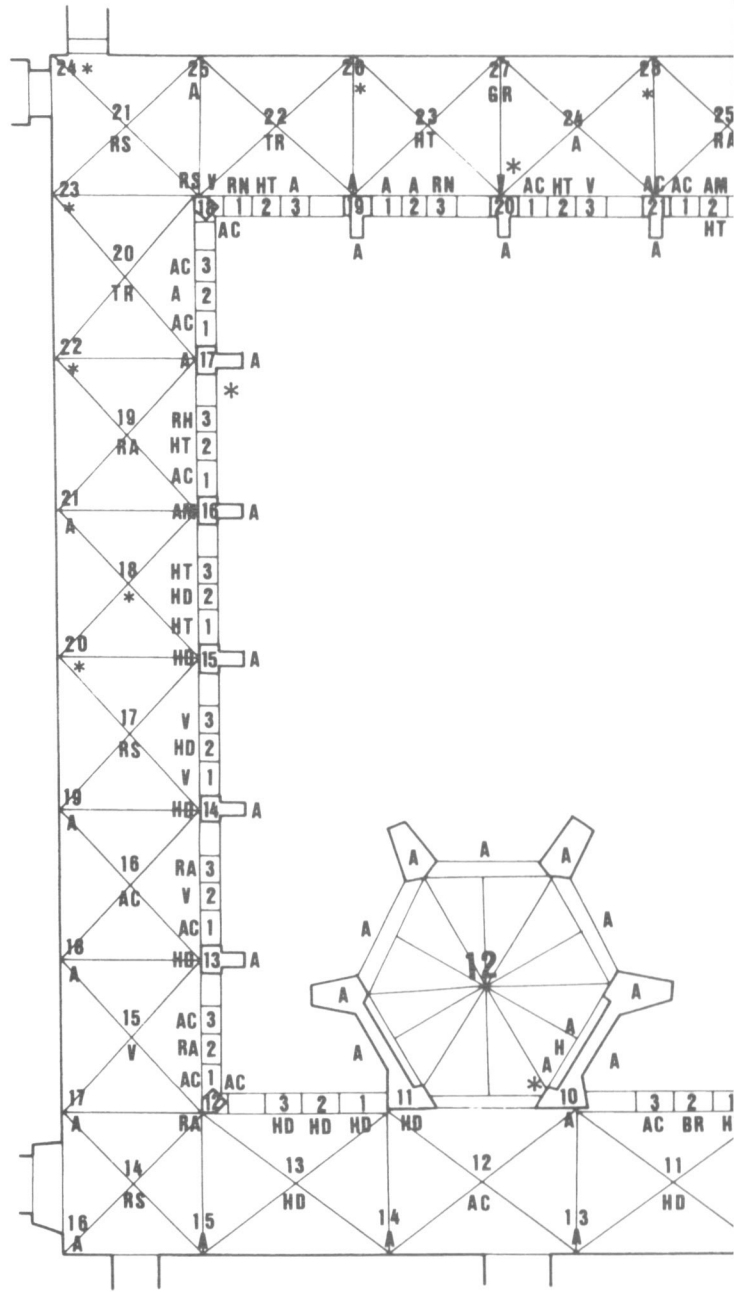
Nº 120



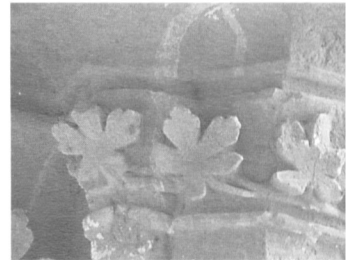
Nº 163

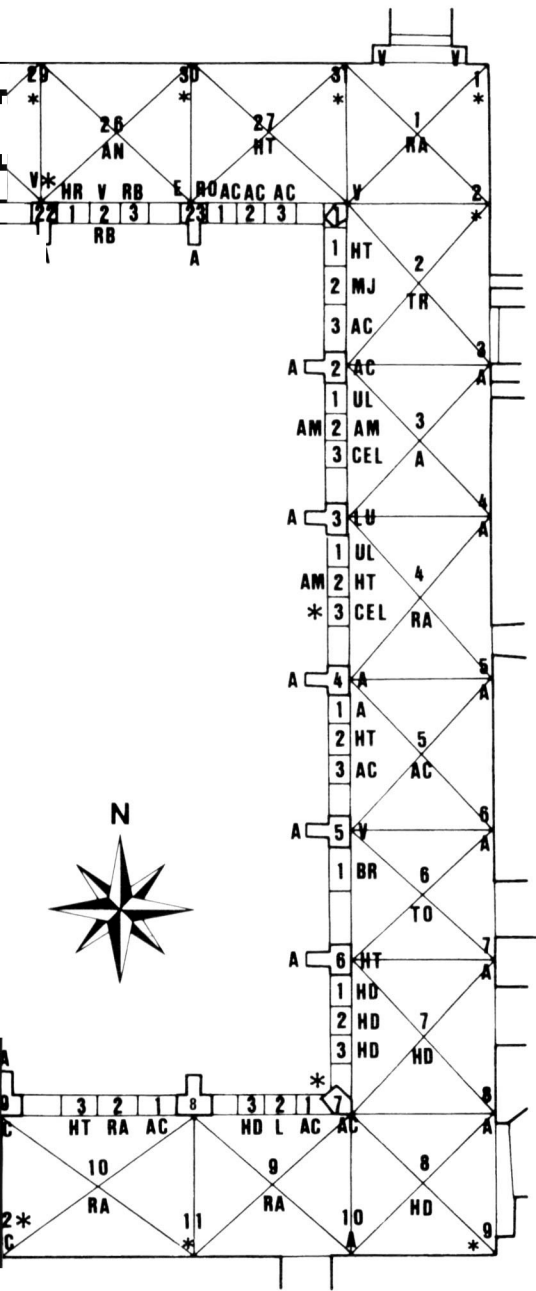
Abreviaturas

- A: Acanto
- Ac: Arce
- AM: Arce de Montpellier
- An: Anémona
- Br: Brionia
- Cel: Celidonia
- E: Encina
- Gr: Granado
- H: Higuera
- Hd: Hiedra
- Ht: Hepática Triloba
- L: Laurel
- Lul: Lúpulo
- Mj: Majuelo
- Rn: Ranúnculo
- Ro: Quejigo
- Rs: Sardonia
- To: Diente de León
- Tr: Trébol
- Ul: Ulmaria
- V: Vid
- * No vegetales

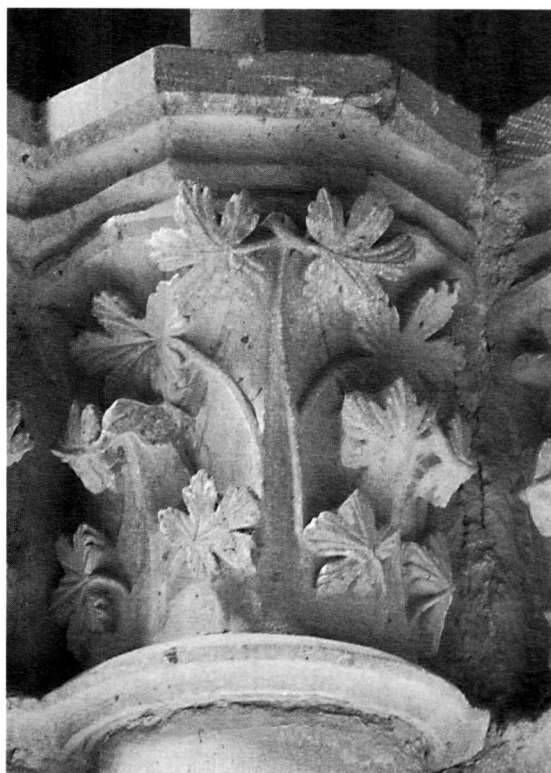


Nº 113





Nº 21



Nº 30



Nº 90

Nº 82

Fotografías: Jesús A. Orte.

C A P I T E L E S

N.º 5.1



Ala Este

N.º	Nombre científico	Nombre común	Observaciones
1.0	Vitis vinifera	Vid V	Frutos
1.1	Hepática triloba	H. del hígado HT	Hojas redondeadas
1.2	Crataegus monogyna	Majuelo MJ	Mal estado
1.3	Acer campestre	Arce AC	En doble cordón
2.0	Acer campestre	Arce AC	Hojas sueltas
2.1	Filipendula ulmaria	Ulmaria UL	Flores
2.2	Acer monspessulanum	A. Montpellier AM	Hojas alargadas
2.3	Chelidonium majus	Celidonia CEL	
3.0A	Humulus lupulus	Lúpulo LU	Hojas lisas
3.0B	Humulus lupulus	Lúpulo LU	Hojas nervadas
3.1	Filipendula ulmaria	Ulmaria UL	Frutos
3.2A	Acer monspessulanum	A. Montpellier AM	En el exterior
3.2B	Hepática triloba	H. del hígado HT	En el interior
3.3	Chelidonium majus	Celidonia CEL	*
4.0	Acanthus mollis	Acanto A	Hojas unidas
4.1	Acanthus mollis	Acanto A	Hojas simples
4.2	Hepática triloba	H. del hígado HT	Pecíolos unidos
4.3	Acer campestre	Arce AC	Hojas formando U
5.0	Vitis vinifera	Vid V	Pecíolos unidos
5.1.	Bryonia dioica	Nueza BR	Forma un cordón
6.0	Hepática triloba	H. del hígado HT	Hojas unidas
6.1	Hedera helix	Hiedra HD	Pecíolos unidos
6.2	Hedera helix	Hiedra HD	Forma un cordón
6.3	Hedera helix	Hiedra HD	Pecíolos unidos. *

N.º 10.4



Ala Sur

7.0	Acer campestre	Arce AC	Pecíolos unidos
7.1	Acer campestre	Arce AC	Pecíolos unidos
7.2	Laurus nobilis	Laurel L	Hojas en corona
7.3	Hedera helix	Hiedra HD	En doble cordón
8.0A	Hedera helix	Hiedra HD	Pecíolos unidos
8.0B	Hedera helix	Hiedra HD	Unión de pecíolos
8.1	Acer campestre	Arce AC	Nudo de pecíolos
8.2	Ranunculus acris	Botón de oro RA	En cordón. Flores
8.3	Hepática triloba	H. del hígado HT	Hojas unidas
9.0A	Acer campestre	Arce AC	En cordón
9.0B	Acer campestre	Arce AC	Pecíolos unidos
9.1	Hepática triloba	H. del hígado HT	Pecíolos unidos

N.º	Nombre científico	Nombre común	Observaciones
9.2	<i>Bryonia dioica</i>	Nueza BR	En cordón. Frutos
9.3	<i>Acer campestre</i>	Arce AC	¿Capitel nuevo?
10.0	<i>Acanthus mollis</i>	Acanto A	Lavatorio
	<i>Acanthus mollis</i>	Acanto A	Lavatorio. Friso
	<i>Ficus carica</i>	Higuera H	Lavatorio. Friso
	<i>Acanthus mollis</i>	Acanto A	Lavatorio. Friso
	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	Lavatorio. Friso
11.0	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	Ramas con hojas
11.1	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	Mal estado
11.2	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	En cordón. Frutos
11.3	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	Ramas con hojas



Ala Oeste

12.0A	<i>Ranunculus acris</i>	Botón de oro RA	Pecíolos unidos
12.0B	<i>Ranunculus acris</i>	Botón de oro RA	Hojas en cordón
12.1	<i>Acer campestre</i>	Arce AC	Ramas con hojas
12.2	<i>Ranunculus acris</i>	Botón de oro RA	En cordón. Flores
12.3	<i>Acer campestre</i>	Arce AC	Pecíolos unidos
13.0A	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	En cordón. Flores
13.0B	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	Ramas con hojas
13.1	<i>Acer campestre</i>	Arce AC	Ramas con hojas
13.2	<i>Vitis vinifera</i>	Vid V	En cordón. Frutos
13.3	<i>Ranunculus acris</i>	Botón de oro RA	En cordón. Flores
14.0A	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	Ramas con hojas
14.0B	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	En cordón. Flores
14.1	<i>Vitis vinifera</i>	Vid V	Frutos
14.2	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	En cordón. Frutos
14.3	<i>Vitis vinifera</i>	Vid V	Frutos
15.0A	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	En cordón
15.0B	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	Ramos de hojas
15.1	Hepática triloba	H. del hígado HT	Hojas unidas
15.2	<i>Hedera helix</i>	Hiedra HD	En cordón
15.3	Hepática triloba	H. del hígado HT	Pecíolos unidos
16.0	<i>Acer monspessulanum</i>	A. Montpellier AM	Pecíolos unidos
16.1	<i>Acer campestre</i>	Arce AC	En doble cordón
16.2	Hepática triloba	H. del hígado HT	Pecíolos unidos
16.3	<i>Ranunculus repens</i>	Botón de oro RN	*
17.0	<i>Acanthus mollis</i>	Acanto A	Hojas simples
17.1	<i>Acer campestre</i>	Arce AC	En doble cordón
17.2	<i>Acanthus mollis</i>	Acanto A	Hojas simples
17.3	<i>Acer campestre</i>	Arce AC	Frutos
18.0A	<i>Ranunculus sceleratus</i>	Sardonía RS	Flores
18.0B	<i>Vitis vinifera</i>	Vid V	Zarillos
18.1	<i>Ranunculus repens</i>	Botón de oro RN	Mal estado

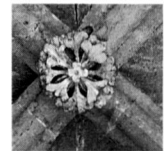


Ala Norte

N.º	Nombre científico	Nombre común	Observaciones
18.2	Hepática triloba	H. del hígado HT	Pecíolos unidos
18.3	Acanthus mollis	Acanto A	Hojas simples
19.0	Acanthus mollis	Acanto A	Hojas unidas
19.1	Acanthus mollis	Acanto A	Pecíolos unidos
19.2	Acanthus mollis	Acanto A	Hojas simples
19.3	Ranunculus repens	Botón de oro RN	Mal estado
20.0	Vitis vinifera	Vid V	Frutos *
20.1	Acer campestre	Arce AC	Pecíolos unidos
20.2	Hepática triloba	H. del hígado HT	Hojas redondas
20.3	Vitis vinifera	Vid V	Frutos pequeños
21.0	Acer campestre	Arce AC	Pecíolos en nudo
21.1	Acer monspessulanum	A. Montpellier AM	Mal estado
21.2	Hepática triloba	H. del hígado HT	En el exterior
21.2B	Acer monspessulanum	A. Montpellier AM	En el interior
21.3	Hepática triloba	H. del hígado HT	Ramos de hojas
22.0	Vitis vinifera	Vid V	*
22.1	Geranium robertianum	H. de S. Roberto HR	Hojas simples
22.2A	Ranunculus bulbosus	Botón de oro RB	En el exterior
22.2B	Vitis vinifera	Vid V	En el interior
22.3	Ranunculus bulbosus	Botón de oro RB	Dudoso
23.0A	Quercus rotundifolia	Encina E	Ramas con hojas
23.0B	Quercus fagina	Quejigo RO	Frutos
23.1	Acer campestre	Arce AC	Ramas con hojas
23.2	Acer campestre	Arce AC	Pecíolos unidos
23.3	Acer campestre	Arce AC	Ramas con hojas

R O S E T O N E S

1	Ranunculus acris	Botón de oro RA	Mal estado
2	Trifolium pratense	Trébol TR	Falta un lóbulo
3	Acanthus mollis	Acanto A	Fruto
4	Ranunculus acris	Botón de oro RA	Flores
5	Acer campestre	Arce AC	Pecíolos unidos
6	Taraxacum officinale	Diente de león TO	Dudoso
7	Hedera helix	Hiedra HD	Frutos
8	Hedera helix	Hiedra HD	Mal estado
9	Ranunculus acris	Botón de oro RA	Flores
10	Ranunculus acris	Botón de oro RA	Flores
11	Hedera helix	Hiedra HD	Flor central
12	Acer campestre	Arce AC	Flor central
13	Hedera helix	Hiedra HD	Flor y frutos
14	Ranunculus sceleratus	Sardonía RS	Flores



N.º	Nombre científico	Nombre común	Observaciones
15	Vitis vinifera	Vid V	Frutos
16	Acer campestre	Arce AC	Adornos florales
17	Ranunculus sceleratus	Sardonía RS	Siete lóbulos
18	*		Agnus Dei
19	Ranunculus acris	Botón de oro RA	Flores
20	Trifolium pratense	Trébol TR	Botón central
21	Ranunculus sceleratus	Sardonía RS	Frutos
22	Trifolium pratense	Trébol TR	Botón central
23	Hepática triloba	H. de hígado HT	Fruto
24	Acanthus mollis	Acanto A	Fruto
25	Ranunculus acris	Botón de oro RA	Flor
26	Anemone nemorosa	Anémona AN	Fruto
27	Hepática triloba	H. de hígado HT	Flor central



Nº 12,7

M	É	N	S	U	L	A	S
1	*						
2	*						
3	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas simples. Fruto
4	Acanthus mollis			Acanto	A		Pecíolos unidos
5	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas simples
6	Acanthus mollis			Acanto	A		Pecíolos unidos
7	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas simples. Flor
8	Acanthus mollis			Acanto			AHojas simples. Fruto
9	*						
10	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas sueltas. Fruto
11	*						
12A	Acer campestre			Arce	AC		Mal estado. *
12B	Acer campestre			Arce	AC		Mal estado. Frutos
13	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas simples. Fruto
14	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas simples. Fruto
15	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas unidas. Fruto
16	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas unidas. Flores
17	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas unidas. Fruto
18	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas unidas. Fruto
19	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas simples. Fruto
20	*						
21	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas muy grandes
22	*						
23	*						
24	*						
25	Acanthus mollis			Acanto	A		Hojas pequeñas
26	*						
27	Punica granatum			Granado	GR		Posterior al resto
28	*						
29	*						
30	*						
31	*						

